

8-9

NOVEMBRE  
2023

09h30-19h00

Université du Luxembourg  
Campus Belval, MSH,  
Black Box



Humanities

Conférence dans la cadre de la Formation continue en  
"Langues, Culture et Société Italiennes" (LCSI)

# Ces Italies qui respirent au Luxembourg et dans la Grande Région 2023

## Quest'Italia che respira in Lussemburgo e nella Grande Regione 2023

PROGRAMME/  
PROGRAMMA



Ambasciata d'Italia  
Lussemburgo



FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES,  
DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION  
ET DES SCIENCES SOCIALES

# Mercredi 8 novembre

---

- 09:30** Mots de bienvenue  
**Prof. Dr. Robert Harmsen**, Doyen de la Faculté des Sciences Humaines, des Sciences de l'Éducation et des Sciences Sociales  
**Prof. Dr. Peter Gilles**, Directeur du Département Humanities
- 09:45** Mot de SE l'Ambassadeur d'Italie **Diego Brasioli**
- 10:00** **Donato Rotunno**,  
*Raconter le présent à partir du passé*
- 10:45** **Daniel Spizzo**,  
*Stereotipi d'Italia nella Grande Europa*
- 11:15** **Maria Luisa Caldognetto**,  
*La parte delle donne. Percorsi, spazi e strategie femminili nell'emigrazione italiana in Lussemburgo tra Ottocento e Novecento*
- 11:45** **Claudio Cicotti**,  
*Mort aux Italiens! Bier: la nascita di un insulto che ha perso la memoria della sua storia*
- 12:15** Pause déjeuner
- 14:00** **Philippe Poirier**,  
*Les comportements électoraux et les valeurs politiques des Italiens à l'exemple du Luxembourg*
- 14:30** **Fabio Morvilli**,  
*33 Anni di storia della Camera di Commercio Italo-Lussemburghese*
- 15:00** **Corina Ciocarlie**,  
*Rouge fantôme et noir désir. Dudelange, portrait de groupe avec dame, migrants et hauts-fourneaux*
- 15:30** Pause café
- 16:00** **Norbert Campagna**,  
*L'affaire Sacco et Vanzetti au Luxembourg*
- 16:30** **Pasquale Cristallo**,  
*Adelina di Lucera. Une biographie des Pouilles vers la Belgique*
- 16:30** Projection du film "Terra mia – Terra nostra" de **Donato Rotunno** en langue italienne soutitré en français + Q&A avec le réalisateur dans la mesure de ses disponibilités
- 18:45** Fin de la journée

# Jeudi 9 novembre

---

- 09:30** SE Michèle Pranchère Tomassini,  
*Brancaiolo, ce qui reste d'Italie après 2 générations*
- 10:00** SE Diego Brasioli,  
*Un Ambasciatore italiano Daniele Varé, il diplomatico sorridente*
- 10:30** Pause café
- 11:00** Ian De Toffoli,  
*L'Italie théâtralisée, entre approche documentaire et art du conteur*
- 11:30** Enrico Lunghi,  
*Bert Theis, Arte contemporanea dal Lussemburgo all'Italia e viceversa*
- 12:00** Pause déjeuner
- 14:00** Luciana Mella,  
*Dai Gastarbeiter alla nuova mobilità. Radio Colonia e l'informazione in lingua italiana in Germania*
- 14:30** Pasquale Marino,  
*La "Mezzora italiana", il primo programma radiofonico italiano in Germania*
- 15:00** Table ronde avec les écrivain(e)s: Carla Lucarelli, Ian de Toffoli,  
Pasquale Marino, Isabella Sardo, Daniel Spizzo
- 16:15** Pause café
- 16:45** Jean Portante,  
*Rocco Granata, dal migrante calabrese alla star mondiale*
- 17:15** Damien Sagrillo,  
*Asca Rampini et l'intégration d'immigrants italiens dans la société luxembourgeoise par la musique*
- 18:15** Jean Portante,  
*Recital di Poesia e Musica avec Lex Gillen*
- 19:15** Fin de la journée

---

Traduction simultanée italien-français français-italien par Antonio Dellagiacoma



Formation continue en Langue,  
Culture et Société Italiennes



Ambasciata d'Italia  
Lussemburgo



FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES,  
DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION  
ET DES SCIENCES SOCIALES